



EGSO info

Europski gospodarski i socijalni odbor –
most između Europe i organiziranog civilnog društva
Prosinac 2015. | HR



UVODNIK

Budući da je ovaj broj posvećen uglavnom siromaštvu i priljevu izbjeglica u Europu, i ja ću tome posvetiti ovaj prvi uvodnik koji pišem kao predsjednik Odbora.

Suočeni smo, s jedne strane, s humanitarnom krizom i potrebom da na dostojan način prihvatimo izbjeglice, a s druge, sa zastrašujućim povećanjem siromaštva.

Kao i brojni Europljani, pogođen sam i revoltiran sudbinom i izbjeglica i siromašnih osoba. Ne mogu podnijeti činjenicu da su u bilo kojem dijelu svijeta ljudi prisiljeni napustiti sve što imaju i staviti život na kocku zbog nasilja, rata, tiranije ili siromaštva. Neka se stide oni koji uzrokuju ili provode protjerivanje ili iz njega izvlače bilo kakvu korist, a neka se ponose oni, posebice u redovima našeg civilnog društva, koji rade na ublažavanju patnji ili na njihovu okončanju.

A naša Europa, koja onima koji su sve izgubili i dalje predstavlja nadu za mir, demokraciju i spas, i sama se suočava sa zastrašujućim, i na žalost sve većim, brojem građana koji žive u nesigurnosti i oskudici. I tome treba stati na kraj.

Naš Odbor već je objavio nekoliko mišljenja o tim temama i krajnje je vrijeme da naši donositelji odluka prihvate preporuke iz tih mišljenja. No rad Odbora još nije gotov; daleko od toga.

Drago mi je da sam predložio da se ovogodišnjom nagradom civilnog društva oda priznanje dionicima civilnog društva aktivnima u borbi protiv siromaštva te da su se moji kolege s time složili. Također mi je drago što su pristali svesti na minimum troškove povezane s nagradom kako bi se povećao broj dodijeljenih nagrada. Ponosan sam što imam čast predsjedati europskim tijelom koje to čini jer je njegova uloga i to da u ime europskog civilnog društva i njegovih organizacija promiče poruke solidarnosti i međusobne pomoći.

Georges Dassis

Predsjednik Europskog gospodarskog i socijalnog odbora
Bruxelles, 3. studenog 2015.

Poštovane kolegice, poštovani kolege,

u trenutku kad ovo pišem svi smo užasnuti onim što se dogodilo u petak navečer u Parizu. U tim izuzetnim okolnostima odmah sam napisao i dao objaviti na internetskim stranicama Odbora izjavu koju sam htio dati u ime članova našeg Odbora kako bih glasno i jasno poručio da je cijelo europsko civilno društvo u potpunosti solidarno s francuskim narodom i duboko ogorčeno zbog gnusnog čina koji su počinile osobe vrijedne prezira.

Tekst te izjave dostupan je na
<http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.news&itemCode=37465>.

To sam učinio bez odgađanja, već u subotu ujutro, jer sam smatrao da je to moja zadaća te da ste me i zbog toga izabrali, no sada bih htio dati riječ svima vama i želio bih da naš Odbor na plenarnom zasjedanju službeno usvoji rezoluciju.

Georges Dassis

Bruxelles, 17. studenog 2015.

U OVOM BROJU

2 Ozark Henry imenovan belgijskim ambasadorom dobre volje UN-a za trgovinu ljudima. EGSO domaćin svečanosti

3 Usklađivanje napretka – predsjednik EGSO-a iznosi prioritete EGSO-a tijekom svog mandata

4 Novi ustroj EGSO-a

6 Predsjednici skupina predstavljaju svoje prioritete

7 Vaše mišljenje o Sedmom okvirnom programu

8 EU – Afrika: civilno društvo spremno na suradnju u vezi s izbjegličkom krizom

KALENDAR

20. – 21. siječnja 2016. / EGSO, Bruxelles:
Plenarno zasjedanje EGSO-a

Ujedinjeni smo

Izjava predsjednika Europskog gospodarskog i socijalnog odbora o terorističkim napadima počinjenima u Parizu 13. studenog 2015.

U ime svih svojih kolega, članova Europskog gospodarskog i socijalnog odbora, koji u odnosu s europskim institucijama zastupaju sve velike organizacije poslodavaca, sindikata i građana Unije, izražavam naš gnjev i ogorčenost zbog kukavičkih i barbar-skih atentata koji su te večeri počinjeni u Parizu.

Naše su misli sa žrtvama i njihovim bližnjima, s francuskim narodom i institucijama kojima pružamo svu svoju solidarnost.

Ti ubojice opijeni mržnjom, suludi, podli i vrijedni prezira, napadaju narod, demokraciju i temeljne vrijednosti Francuske Republike. Time napadaju narode, demokraciju i temeljne vrijednosti Europe, jer su naše vrijednosti jednake. Neće pobijediti. Neće nas oslabiti. Neće postići nijedan od svojih ciljeva: naše jedinstvo u podržavanju vrijednosti europske demokracije, vrijednosti koje u velikoj mjeri dugujemo Francuskoj Republici, još će više očvrnuti.



© Frederic Legrand – COMEFO / Shutterstock.com

Neka to bude jasno: sveukupno organizirano europsko civilno društvo ujedinjeno je protiv njih i stoji uz francuski narod, a to znači sve organizacije poslodavaca, sindikata i građana u svim državama Europske unije.

Georges Dassis

Predsjednik

Europski gospodarski i socijalni odbor

Europsko civilno društvo bavi se migracijskom krizom

Usprkos rizicima i patnjama s kojima se suočavaju migranti i izbjeglice, njihov je priljev u EU u porastu. EGSO se u svom doprinosu bavi kratkoročnim prioritetima, ali isto tako nastoji iznaći održiva, sveobuhvatnog rješenja. Njegov trojaki pristup obuhvaća borbu protiv krijumčarenja migranata, uključivanje migranata na tržište rada i posjete prihvatnim centrima na terenu.

Javno savjetovanje o Akcijskom planu protiv krijumčarenja migranata

EGSO je 12. listopada održao javno savjetovanje u kontekstu svog mišljenja o Akcijskom planu EU-a protiv krijumčarenja migranata (2015. – 2020.). Događanjem je predsjedala izvišteljica EGSO-a Brenda King (Skupina poslodavaca, UK) te je ono bila prilika da dionici, uključujući Ured UN-a za droge i kriminal, prenesu EGSO-u svoje znanje. „Izbjeglička je kriza globalni izazov koji pojedinačne zemlje ne mogu riješiti same. EGSO podržava borbu protiv krijumčara i organiziranog kriminala, kako unutar EU-a tako i izvan njegovih granica. Međutim, snažno preporučuje osiguravanje sigurnih i zakonitih kanala za migracije

i mobilnost u EU jer je to najučinkovitiji način da se zaštite granice EU-a i da nestane potražnja za uslugama krijumčara.“

Posjet Siciliji

Izvišteljci EGSO-a za mišljenje o Migracijskom programu Komisije (Stefano Mallia – Skupina poslodavaca, Malta, i Cristian Pîrvulescu – Skupina raznih interesa, Rumunjska) posjetili su od 12. do 14. listopada Siciliju, gdje su se sastali s dionicima koji se bave masovnim priljevom migranata i izbjeglica na taj otok.

Sastanci s Crvenim križem, Međunarodnom organizacijom za migracije,

[>>> stranica 2.](#)



© Stefano Mallia

Članovi EGSO-a Stefano Mallia i Cristian Pîrvulescu u centru Crvenog križa na Siciliji

Odajući počast istinskim šampionima borbe protiv siromaštva, europsko civilno društvo kaže kako je vrijeme da Europska unija ustane protiv siromaštva

Lokalne organizacije koje rade na suzbijanju siromaštva u **Njemačkoj, Irskoj, Francuskoj, Poljskoj i Finskoj** pokazuju kako se može pružiti neposredna pomoć osobama kojima je potrebna. Europski gospodarski i socijalni odbor posvetio je Europsku nagradu civilnog društva za 2015. godinu organizacijama koje se ističu kreativnošću i uspjesima u borbi protiv siromaštva.

Pet projekata odabrano je među više od 100 prijava širokog raspona i visoke kvalitete.

● **Armut und Gesundheit** (Siromaštvo i zdravlje, Njemačka) pruža

sveobuhvatnu zdravstvenu skrb beskućnicima, vodi kliniku bez dogovorenog pregleda za pacijente



Članovi stručnog ocjenjivačkog suda za Nagradu civilnog društva: Maureen O'Neill, bivša članica EGSO-a i predsjednica stručne skupine SOC, Jean Lambert, zastupnik u EP-u, Anne Van Lancker, belgijska političarka i bivša zastupnica u EP-u, Julius op de Beke, službenik za politička pitanja, GU EMPL, u ime Stefana Olssona, direktora Europske komisije

koji nemaju zdravstveno osiguranje, a nalaze se u stanju nesigurnosti te provodi razne druge inicijative. Projektom „Street Jumper“ potiče se zdrav život među djecom i mladima iz siromašnih obitelji.

● **Fáilte Isteach**, inicijativa organizacije **Third Age** (Treća dob, Irska), projekt je koji se provodi u zajednici u okviru kojeg volonteri

[>>> stranica 2.](#)



Ozark Henry imenovan belgijskim ambasadorom dobre volje UN-a za trgovinu ljudima

EGSO domaćin svečanosti

Ured UN-a za droge i kriminal (UNODC) imenovao je 21. listopada 2015., u prisutnosti predsjednika EGSO-a Georgesa Dassisa, poznatog belgijskog glazbenika **Ozarka Henryja** svojim novim nacionalnim ambasadorom dobre volje za trgovinu ljudima. Tim se imenovanjem želi skrenuti pozornost na problem trgovine ljudima i doprinijeti mobilizaciji podrške naporima za borbu protiv tog problema u Belgiji.

Više od 10 000 osoba svake su godine žrtve trgovine ljudima u Europi. **Georges Dassis, predsjednik Europskog gospodarskog i socijalnog odbora**, poručio je: „Ovaj novi oblik ropstva predstavlja skandal i zločin protiv civiliziranog društva. Imenovanje Ozarka Henryja kao ambasadora dobre volje UN-a dobra je vijest za Belgiju i za Europu jer će podići svijest o tom problemu i potaknuti mnoge da nešto poduzmu. Jamčim da će ga organizacije civilnog društva podržati s obzirom na to da su one u najboljem položaju da identificiraju žrtve i aktivno rade na prevenciji. Možete računati na nas kao ključnog partnera u borbi protiv trgovine ljudima.“

Prilikom svog imenovanja **Ozark Henry** izjavio je: „Oko nas ima mnogo žrtava trgovine ljudima. Mi ih ne vidimo, ili ih ne želimo vidjeti. Žrtve su djeca prisiljena prositi na ulici, osobe prisiljene baviti se prostitucijom ili prisiljene na nezakonit rad pod teškim uvjetima. A mi sretno živimo u svom



Ozark Henry na svečanosti imenovanja

malom svijetu i bavimo se vlastitim poslom. Za mene je došao trenutak da se pokrenem i pokušam učiniti nešto u vezi s time, da doprinesem podizanju svijesti i podržim organizacije koje rade na suzbijanju tog kažnjivog djela.“

Jean-Luc Lemahieu, direktor javnih poslova u UNODC-u, zahvalio je EGSO-u i njegovim članovima na naporima koje ulažu u potpomaganje borbe protiv trgovine ljudima uz pomoć svojih sadržajnih i utjecajnih mišljenja, te je pozdravio novu ulogu Ozarka Henryja u Belgiji. U ime Belgije, **Werner Bauwens, zamjenik glavnog direktora za multilateralne poslove pri Ministarstvu vanjskih poslova**, pohvalio je praktičan rad koji obavlja UN te podsjetio na vodeću ulogu Belgije u borbi protiv trgovine ljudima. (cad) ●

Odgovarajući financijski instrumenti za poduzeća – glavni preduvjet gospodarskog rasta

EGSO podupire mikrofinanciranje kao snažan instrument za doprinos borbi protiv financijske isključenosti



Predsjednik EGSO-a Georges Dassis i Njezino Veličanstvo kraljica Belgije Mathilde

Mikrofinanciranje obuhvaća niz financijskih usluga za osobe za koje se tradicionalno smatra da ih banke ne bi bile voljne kreditirati, uglavnom stoga što ne raspolažu jamstvima koja mogu zaštititi financijsku instituciju od rizika gubitka.

Iako je mikrofinanciranje u velikoj mjeri usmjereno na zemlje u razvoju, dostupno je i korisnicima kredita u EU-u. **Prvi europski dan mikrofinanciranja**, u čijoj je organizaciji sudjelovao i EGSO, održan je 19. i 20. listopada 2015. radi podizanja svijesti o mikrofinanciranju kao instrumentu za borbu protiv socijalne isključenosti i nezaposlenosti u EU-u. U prisutnosti **Njezinog Veličanstva kraljice Belgije Mathilde i povjerenice Marianne Thyssen**, predsjednik Stručne skupine

EGSO-a za ekonomsku i monetarnu uniju te ekonomsku i socijalnu koheziju **Joost van Iersel** istaknuo je važnost jačanja konkurentnosti, održivog razvoja i socijalne uključenosti u EU-u: „U državama članicama postoje znatna ograničenja za razvoj mikrofinanciranja. Moraju se unaprijediti okvirni uvjeti za mikrofinanciranje“, poručio je kreatorima politika EU-a.

I zaista, mikrofinanciranje u Europi brzo postaje važan instrument za smanjenje socijalne i financijske isključenosti zahvaljujući pružanju financijskih (mikrokrediti, mikroosiguranja itd.) i nefinancijskih usluga (osposobljavanje, mentorstvo itd.).

EGSO se bavio tim pitanjem te je uvjeren da se s pomoću mikrofinanciranja potiče poduzetništvo i stvaraju nova radna mjesta u mikropoduzećima. U cilju smanjenja složenosti i troškova mikrokredita EGSO s jedne strane predlaže razvoj standardiziranih visoko tehnoloških usluga, a s druge osiguravanje jamstava i sufinanciranja.

EGSO smatra da se revolucija koju je donijelo mikrofinanciranje očituje u tome da se njime, temeljem posredovanja, pruža prilika pojedincima kojima je uskraćen pristup financijskom tržištu te se ljude osnažuje da svoje projekte provedu uz pomoć vlastitih sredstava, odnosno bez tuđe pomoći, subvencija i ovisnosti o drugima. (mm) ●

Nastavak sa stranice 1.

Europsko civilno društvo bavi se migracijskom krizom

regionalnim uredom radne skupine EU-a za potporu sustavu „Hotspot“, prihvatnim centrom u Pozzallu i nevladinim organizacijama kao što su Caritas, Centro Astalli i Comunità di Sant'Egidio jasno su pokazali da postoji velika razlika između stanja na papiru i u stvarnosti.

Stefano Mallia izjavio je: „Suočavamo se s izazovom da se odluka o tome može li se ili ne migrant prijaviti za zaštitu donosi u roku od 24 sata. Oni za koje se smatra da im zaštita nije potrebna šalju

se natrag – ako dolaze iz zemlje s kojom postoji sporazum o vraćanju (npr. Tunis) – ili se od njih zahtijeva da napuste Italiju u roku od sedam dana te ih se izbacuje na ulicu. To očigledno dovodi do niza problema.“

Veća financijska sredstva omogućila bi profesionalizaciju nevladinih organizacija, dok bi se uz bolju koordinaciju dionika spriječio da ljudi ispaštaju zbog manjkavosti sustava. Također se mora pridavati veća pozornost procesu integracije.

Nastavak sa stranice 1.

Odajući počast istinskim šampionima borbe protiv siromaštva, europsko civilno društvo kaže kako je vrijeme da Europska unija ustane protiv siromaštva



EGSO: predanost smanjivanju siromaštva u Europi

starije životne dobi pomažu u prihvatu migranata i izbjeglica u Irskoj održavanjem satova konverzacije na engleskom. Svakog tjedna više od 750 volontera poučava više od 2200 učenika – migranata, tražitelja azila i izbjeglica.

- **Uniterres** je inicijativa udruge **A.N.D.E.S.** (Francuska) kojom se socijalne i solidarne trgovine prehrambenim proizvodima opskrbljuju svježim i kvalitetnim lokalnim proizvodima lokalnih proizvođača voća, povrća, ljekovitog bilja i jaja. Ti su proizvodi dostupni ugroženim skupinama i primateljima pomoći u hrani u socijalnim i solidarnim samoposlugama, po cijenama koje ne prelaze 30 % kupovne cijene. Uniterres trenutačno podupire rad 124 poljoprivrednika u regijama Poitou-Charentes, Akvitaniji, Midi-Pyrénées i Bretaniji, opskrbljuje 53 socijalne i solidarne trgovine i na taj način pruža pomoć u hrani za 20 000 korisnika svake godine.
- **Centri za društvenu integraciju** inicijativa su **Zaklade za uzajamnu pomoć Barka** (Poljska) i bave se pitanjima obrazovanja i stručnog osposobljavanja za dugotrajno nezaposlene osobe, uključujući osobe s invaliditetom,

bivše zatvorenike, izbjeglice i ovisnike. Centri za društvenu integraciju organiziraju radionice za stručnu prekvalifikaciju, obrazovne tečajeve i skupine za potporu.

- **Zaklada Y (Finska)** promiče zdravlje i socijalnu zaštitu osiguravanjem cjenovno pristupačnog i kvalitetnog stambenog prostora za unajmljivane uz poštovanje ljudskog dostojanstva osoba koje imaju poteškoća u pronalazanju smještaja na otvorenom stambenom tržištu. Glavne skupine koje imaju koristi od rada te zaklade jesu beskućnici i ljudi kojima prijete opasnost da to postanu. Zaklada Y također je razvila i podupire stambeno zbrinjavanje mladih i osoba koje pate od problema povezanih s mentalnim zdravljem ili ovisnošću.

Zastupnica u EP-u i članica četveročlanog ocjenjivačkog suda Jean Lambert izjavila je: „Možemo primijetiti da postoji niz problema koji privlače sve veću pozornost – riječ je o problemima povezanim s beskućništvom ili hranom. Neki od tih problema poprilično su šokantni jer pokazuju da i dalje ne uspijevamo zadovoljiti osnovne ljudske potrebe i prava.“

Žiri za Nagradu civilnog društva sačinjavali su predsjednik EGSO-a, dvojica potpredsjednika, predsjednik Skupine poslodavaca, predsjednik Skupine raznih interesa i član Skupine radnika te glavni tajnik.

Žiri je odabrao pet pobjednika među jedanaest projekata koji su ušli u uži izbor na temelju ocjene vanjskog stručnog ocjenjivačkog suda sastavljenog od četiri člana. Nagrada od 50 000 EUR razdijelit će se među pet pobjedničkih projekata s namjerom da se ta sredstva ponovno ulože u projekte kojima će se pružati dodatna skrb u zajednici. (sg) ●

Europska godina razvoja u EGSO-u: od prvotne zamisli do seminara posvećenog toj temi

EGSO je ne samo predložio da 2015. godina bude proglašena Europskom godinom razvoja, već je i pridonio uspjehu te inicijative. Tijekom godine organizirano je nekoliko inicijativa usmjerenih na širu javnost (poslovne skupine, sindikate i nevladine organizacije) kako bi se istražili načini na koje bi se učinkovitije i djelotvornije moglo pojednostaviti i koordinirati tu politiku.

Stručna skupina za vanjske odnose EGSO-a blisko je surađivala sa zemljama koje rade na ostvarenju razvojnih ciljeva. Primjerice, ta je skupina organizirala **14. regionalni seminar gospodarskih i socijalnih interesnih skupina AKP-a i EU-a**, na kojem je izražena snažna podrška okviru za konvergenciju održivih razvojnih ciljeva čije bi težište bilo na suzbijanju siromaštva i ublažavanju klimatskih promjena. Na **sastanku Mreže gospodarskih i socijalnih dionika EU-a i Afrike** EGSO je ustrajao na tome da se Hitni uzajamni fond za Afriku koji je EU ponudio na sastanku na vrhu u Valetti treba voditi na transparentan način, kao dio istinskog partnerstva među zemljama, te da se treba temeljiti na održivim razvojnim ciljevima i pratiti u odnosu na te ciljeve.

Krajem 2015. godine Odjel za komunikaciju EGSO-a organizirao je u Luxemburgu **Seminar civilnog društva o medijima 2015.** posvećen izazovima povezanim s komunikacijom o razvojnoj politici. Seminar je održan 26. i 27. studenog, a prisustvovala su mu osobe zadužene za komunikaciju u organizacijama civilnog društva, novinari, studenti i pripadnici akademske zajednice iz cijelog EU-a. Održana su tri zanimljiva okrugla stola: prvi

se bavio komunikacijskom kampanjom u okviru Europske godine razvoja, drugi je bio posvećen ulozi civilnog društva i medija, a treći komunikaciji u vezi s održivim razvojnim ciljevima. Članovi EGSO-a i cijeljenici govornici iz Regionalnog informacijskog centra UN-a, Međunarodne organizacije rada, Europske investicijske banke, WWF-a, organizacije Welthungerhilfe, Švedske razvojne agencije, Europske komisije i Parlamenta te luksemburške vlade i Gospodarskog i socijalnog vijeća Luksemburga podijelili su svoja iskustva, razmijenili najbolje prakse i raspravljali s otprilike 150 gostiju. O ovom događanju možete saznati više na internetskim stranicama EGSO-a. (sma/dm) ●



Javno savjetovanje o uključivanju migranata na tržište rada

U Bruxellesu je 15. listopada održano javno savjetovanje o uključivanju izbjeglica na tržište rada, uz izlaganja Caritasa, UNHCR-a, Europske komisije, nje-mačke Savezne agencije za zapošljavanje i Međunarodnog katoličkog povjerenstva za migracije. Među govornicima bio je i dr. Alizoy Temorshah iz Afganistana, kojemu je dodijeljen izbjeglički status; objasnio je koliko je bilo teško započeti profesionalnu djelatnost u Belgiji. Zaključak je savjetovanja da bi zaposlenje olakšalo socijalnu integraciju,

smanjilo oslanjanje na socijalne naknade i povećalo mogućnost pronalazanja pristojnog smještaja. Zaposleni izbjeglice doprinosili bi sustavu socijalne sigurnosti, a njihova potrošnja potrošačke robe bila bi od koristi za gospodarstvo u cjelini. To bi moglo pomoći europskim zemljama u suočavanju s demografskim padom, starenjem stanovništva i pomanjkanjem radne snage.

Rezultati misije i savjetovanja uključit će se u mišljenja o kojima će se glasovati na plenarnom zasjedanju u prosincu. (mm/dm) ●



EGSO info

Europski gospodarski i socijalni odbor –
most između Europe i organiziranog civilnog društva
Prosinac 2015. | HR

Usklađivanje napretka – novi predsjednik EGSO-a Georges Dassis iznosi prioritete Odbora tijekom svog mandata

Izabran velikom većinom glasova, Georges Dassis 31. je predsjednik Europskog gospodarskog i socijalnog odbora, institucije koju će od 2015. do 2018. godine voditi zajedno s dvojicom potpredsjednika, Michaelom Smythom (proračun) i Gonçalom Lobom Xavierom (komunikacija).

„Ovaj će mandat biti koristan europskim građanima te će im biti u potpunosti posvećen. Pokrenut ćemo sve snage civilnog društva da bismo Europsku uniju učinili privlačnom i prisutnijom u svakodnevnom životu Europljana. Najprije treba smanjiti ekstremno siromaštvo te ulagati – i to mnogo – u zapošljavanje mladih, infrastrukturne projekte, istraživanje i inovacije. Europa ne smije postati sinonim za sniženje standarda, već za njihovo povećanje. Ona mora omogućiti bolji život svim građanima, na sjeveru, jugu, istoku i zapadu: to je ono što nazivamo usklađivanjem napretka,“ rekao je **Georges Dassis**.

Predsjednikov program sadrži i vrlo konkretne smjernice o politikama Europske unije, nadahnute mišljenjima koja je Odbor usvojio i uputio europskim institucijama, u skladu sa zadaćom koja mu je povjerena Ugovorom. U tom se programu Europsku uniju ne smatra neupitnom stečevinom, već se, naprotiv, naglasak stavlja na tešku krizu kroz koju Europa prolazi: gospodarska recesija i degradacija socijalnih uvjeta opasno su poljuljali povjerenje građana u EU. Uz poziv na poduzetništvo, rad i solidarnost, u programu se težište stavlja na **socijalnu, gospodarsku i teritorijalnu koheziju** kao temelje poštene i pravedne Unije. U tu svrhu treba koristiti instrumente poput europskog minimalnog dohotka ili opozivanja.

Programom se podržava Plan ulaganja za Europu, a zahtijeva se i uspostava dodatnog, **izvanrednog plana ulaganja** za rast i zapošljavanje, kao i donošenje konkretnih mjera gospodarske konvergencije, poput sustava izdavanja zajedničkih

dužničkih obveznica i privremenog fonda kratkoročnih obveznica.

Jedinstveno digitalno tržište, stvaranje europskog prometnog prostora i uspostava istinske **energetske unije** također su prioriteti novog predsjednika EGSO-a, kao i doprinos održivom razvoju Unije, posebice u odnosu na ograničenja koja nameću klimatske promjene, što treba uključiti u sve politike EU-a.

Predsjednik u svom programu ponovno ističe svoju predanost **Europi koja ima važnu ulogu u svijetu**, Europi koja mora braniti ne samo

svoje gospodarske interese, već, kao još važnije, i svoje socijalne i ekološke zahtjeve. Takva Unija dužna je primiti tražitelje azila i uspostaviti **novu migracijsku politiku**, utemeljenu na načelima solidarnosti i poštovanja ljudskih prava. Borba protiv krijumčara putem pojačane suradnje među državama članicama mora predstavljati sastavni dio te politike.

Da bi Europska unija bila na visini tih izazova, ciljeva i kriznih situacija, države članice moraju joj osigurati sredstva za djelovanje uspostavom **proračuna** koji odgovara njezinim ambicijama.

Europa koja svima donosi napredak

„Kad su mi moji kolege odali počast izabravši me za predsjednika, dobro su znali da ću nastaviti raditi ono što sam oduvijek radio:

- s jedne strane, braniti temeljne europske vrijednosti, demokraciju, socijalni i civilni dijalog te time organizirano civilno društvo i Odbor;
- s druge strane, braniti samu Europsku uniju jer je ona plemenit, veličanstven, inteligentan i velikodušan projekt neophodan za mir i napredak, a unatoč tome podliježe naporima i lošem upravljanju, a nije zaštićena ni od najgorega.

Moji kolege također znaju u što sam ja čvrsto uvjeren, a ja vjerujem da i oni dijele to mišljenje: Europa mora nastojati osigurati dostojne uvjete rada i života svim građanima. Europska unija mora ponovo osvojiti njihovo

povjerenje, njihovu podršku, njihovu privrženost, pa čak i njihov entuzijazam. Ona mora povratiti privlačnost koju je nekoć imala, privlačnost koja je potaknula brojne narode, uključujući i moj, da joj se požele pridružiti jer je predstavljala mir, demokraciju i prosperitet.

Zbog toga ona mora izmijeniti sliku o sebi koja je predstavljala kao stroj nezainteresiran za patnju ljudi, kao udaljenu i bezosjećajnu, te mora na konkretan način pokazati ženama i muškarcima Europe da postoji nešto u tom razglašenom europskom projektu što je u konačnici najvažnije od svega, nešto što je na kraju krajeva jedino što je doista važno, a to su oni sami.“

Georges Dassis
Predsjednik EGSO-a



Predsjednik EGSO-a Georges Dassis i potpredsjednici EGSO-a: Gonçalo Lobo Xavier (lijevo) i Michael Smyth (desno)

Dobro financijsko upravljanje

Član sam Odbora od 2006. i počašćen sam imenovanjem na mjesto potpredsjednika. Civilno društvo ima ključnu ulogu u današnjoj Europi i Odbor mora uložiti veće napore kako bi osigurao da se doprinos civilnog društva u potpunosti uzima u obzir na europskoj razini.

Kao ekonomistu posebno mi je drago što sam zadužen za financije Odbora! Radujem se bliskoj suradnji s drugim članovima Skupine za proračun i Predsjedništva. Nadam se da ću moći na dobar način iskoristiti svoje iskustvo predsjednika velikog sjevernoirskog poduzeća za stambeno zbrinjavanje ugroženih socijalnih skupina – Habinteg Housing Association. Proračun tog poduzeća gotovo je jednak proračunu Odbora.

Moj je prioritet zaista nastaviti s izvršnim radom mog prethodnika Hans-Joachima Wilmsa u pogledu pripreme proračuna Odbora, vodeći računa da je sve u skladu s propisanim postupkom, te nastaviti i ojačati suradnju s europskim institucijama i Odborom regija.

Što se tiče moje uloge u širem Odboru, smatram da ćemo u novom mandatu biti svjedoci mnogo većeg naglaska na socijalnim pitanjima, a u fokusu će posebno biti tzv. izgubljena generacija mladih koju je u mnogočemu razočarala generacija kojoj i sam pripadam. Naš je Odbor bez sumnje u dobrom položaju kako bi igrao istaknutu ulogu u rješavanju problema nezadovoljstva i otuđenja mladih ljudi.

Od početka financijske i gospodarske krize povećao se jaz između donošenja odluka u Europi i običnih građana. Odbor zaista mora odlučnije igrati svoju ulogu mosta između civilnog društva i Europe. U godinama koje dolaze vidim brojne nove inicijative pod geslom „Djelujmo lokalno“. Vidim i kako naši članovi ostvaruju više kontakata sa svojim lokalnim zajednicama i nevladinim organizacijama te ulažu veći trud u izgradnju svijesti o tome da je Europa više od samo Komisije, Parlamenta i Vijeća i da im Odbor može pomoći da se njihov glas čuje.

Michael Smyth
Potpredsjednik EGSO-a zadužen za proračun

Komunicirajmo zajedno u cilju promicanja rada Odbora

Vjerujem da moja generacija doista ima sreće. Pripadamo takozvanoj „generaciji Erasmus“, generaciji koja je živjela u Europi u kojoj je uglavnom vladao mir te koja je imala goleme mogućnosti pristupa znanju i kulturnoj razmjeni. To je uvelike doprinijelo činjenici da se osjećam kao pravi Europljanin.

Želio bih Europi nešto dati zauzvrat. Stoga sam odlučio posvetiti svoj mandat potpredsjednika EGSO-a budućnosti Europe. Zato je moj cilj da kao novoizabrani potpredsjednik EGSO-a zadužen za komunikaciju promičem dodanu vrijednost našeg Odbora i doprinos njegovih članova stalnom procesu izgradnje Europe. Težište naše komunikacije neće biti na institucijskoj ulazi i ustrojstvu EGSO-a, već na našem radu i rezultatima, na tome kako radimo na pitanjima koja doista brinu građane EU-a i bavimo se stvarnim problemima. Moramo objasniti građanima Europe na koji način ostvarujemo istinski doprinos.

Međutim, i sami članovi znaju da komunikacijom ne možemo obuhvatiti sve aktivnosti. Ako je komunikacijom obuhvaćeno sve – ništa nije

doista važno. Moramo biti selektivni i utvrditi prioritete kako bismo bili učinkovitiji i postigli bolje rezultate.

Moramo se posvetiti temama koje povezuju izradu politika s pitanjima koja su doista važna običnim ljudima. I moramo biti konkretni, barataći činjenicama, a ne retorikom. Zbog toga smo ovdje: da predstavljamo organizirano civilno društvo, sa svim prednostima i nedostacima.

Smatram da novi saziv EGSO-a u kojem je 40 % novih članova predstavlja i izazov i dobru priliku. Oni će Odboru donijeti nove ideje i novi duh. Stoga je naš prvi izazov da se što prije latimo posla i pomognemo novim članovima da se bolje upoznaju s ciljevima EGSO-a. To sa stajališta komunikacije predstavlja dobru priliku.

Duboko sam uvjeren da je svaki član odgovoran za komunikaciju. Njihov rad i njihova sposobnost da budu uzoran primjer imaju golem potencijal. „Davanje primjera nije najvažnije u utjecanju na

Novi ustroj EGSO-a za

UŽE PREDSEDNIŠTVO

Uže predsjedništvo EGSO-a čine predsjednik i dva potpredsjednika čiji mandat traje dvije i pol godine.



Predsjednik
Georges Dassis

(Skupina II. – Radnici – Grčka)



Potpredsjednik
Michael Smyth

(Skupina III. – Razni interesi – Ujedinjena Kraljevina)
Predsjednik Skupine za proračun



Potpredsjednik
Gonçalo Lobo Xavier

(Skupina I. – Poslodavci – Portugal)
Predsjednik Skupine za komunikaciju

SKUPINE

EGSO se dijeli u tri skupine: Skupinu poslodavaca, Skupinu radnika i Skupinu raznih interesa



Skupina I. – Poslodavci

Predsjednik
Jacek Krawczyk
Poljska

Potpredsjednici Skupine

Milena Angelova	Violeta Jelić
Paulo Barros Vale	Stefano Mallia
Stéphane Buffetaut	Thomas McDonough
Peter Clever	Maurizio Reale
Vladimíra Drbalová	Erik Svensson



Skupina II. – Radnici

Predsjednica
Gabriele Bischoff
Njemačka

Potpredsjednici Skupine

Andrzej Adamczyk	Wolfgang Greif
Cinzia Del Rio	Judy McKnight
Anne Demelenne	Denis Meynent
Plamen Dimitrov	José María Zufiaur
Bernt Fallenkamp	



Skupini III. – Razni interesi

Predsjednik
Luca Jahier
Italija

Potpredsjednici Skupine

Benedicte Federspiel
Mindaugas Maciulevičius
Arno Metzler
Ariane Rodert
Ioannis Vardakastanis

PREDSEDNIŠTVO

Predsjedništvo organizira poslovanje i postupke Odbora. Ima 39 članova, uključujući predsjednika i dva potpredsjednika. U razmatranju specifičnih pitanja Predsjedništvu pomažu ad hoc skupine.



Skupina poslodavaca

Daniel Mareels
Manthos Mavrommatis
Bernd Dittmann
Dorthe Andersen
Reet Teder
Patricia Cirez Miqueleiz
Tellervo Kyla-Harakka-Ruonala
Dragica Martinović Džamonja
David Croughan
Joost van Iersel
Jacek Krawczyk
Gonçalo Lobo Xavier
Brendan Burns

Skupina radnika

Oliver Röpke
Lucie Studničná
Gabriele Bischoff
Georges Dassis
Pierre Jean Coulon
Stefano Palmieri
Daiva Kvedaraitė
Raymond Hencks
Charles Vella
Martin Siecker
Ellen Paula Nygren
Andrej Zorko
Emil Machyna

Skupina raznih interesa

Ronny Lannoo
Dilyana Slavova
Pavel Trantina
Arno Metzler
Miguel Ángel Cabra de Luna
Reine-Claude Mader
Ákos Topolánszky
Luca Jahier
Gunta Anča
Krzysztof Balon
Cristian Pîrvulescu
Ariane Rodert
Michael Smyth

PLENARNA SKUPŠTINA

Odbor mišljenja usvaja običnom većinom i prosljeđuje ih Vijeću, Komisiji i Europskom parlamentu. Odbor ima 350 članova.



razdoblje 2015. – 2018.

Odbor čini šest stručnih skupina te Savjetodavno povjerenstvo za industrijske promjene (CCMI), Promatračka skupina za jedinstveno tržište (SMO), Promatračka skupina za održivi razvoj (SDO), Promatračka skupina za tržište rada (LMO) i Upravljački odbor strategije Europa 2020.

Stručna skupina za promet, energiju, infrastrukturu i informacijsko društvo (TEN)



Predsjednik
Pierre Jean Coulon
Skupina radnika
Francuska

Stručna skupina za vanjske odnose (REX)



Predsjednica
Dilyana Slavova
Skupina raznih interesa
Bugarska

Stručna skupina za ekonomsku i monetarnu uniju te ekonomsku i socijalnu koheziju (ECO)



Predsjednik
Joost van Iersel
Skupina poslodavaca
Nizozemska

Stručna skupina za poljoprivredu, ruralni razvoj i zaštitu okoliša (NAT)



Predsjednik
Brendan Burns
Skupina poslodavaca
Ujedinjena Kraljevina

Stručna skupina za jedinstveno tržište, proizvodnju i potrošnju (INT)



Predsjednik
Martin Siecker
Skupina radnika
Nizozemska

Stručna skupina za zapošljavanje, socijalna pitanja i građanstvo (SOC)



Predsjednik
Pavel Trantina
Skupina raznih interesa
Češka

Promatračka skupina za održivi razvoj (SDO)



Predsjednica
Brenda King
Skupina poslodavaca
Ujedinjena Kraljevina

Promatračka skupina za jedinstveno tržište (SMO)



Predsjednik
Pedro Almeida Freire
Skupina poslodavaca
Portugal

Promatračka skupina za tržište rada (LMO)



Predsjednik
Carlos Manuel Trindade
Skupina radnika
Portugal

Savjetodavno povjerenstvo za industrijske promjene (CCMI)



Predsjednica
Lucie Studničná
Skupina radnika
Češka

Upravljački odbor za strategiju Europa 2020



Predsjednik
Etele Baráth
Skupina raznih interesa
Mađarska

KVESTORI



Antonello Pezzini
Skupina poslodavaca
Italija



Laure Batut
Skupina radnika
Francuska



Bernardo Hernández Bataller
Skupina raznih interesa
Španjolska

Glavni tajnik
Luis Planas



Prioriteti Skupine poslodavaca: čvrst, stabilan i održiv rast i radna mjesta za poduzeća i društvo u kojem posluju

Nastavak sa stranice 3.
Komunicirajmo zajedno u cilju promicanja rada Odbora



Skupina poslodavaca

Skupina poslodavaca i dalje će se zalagati za rast i radna mjesta na dobrobit poduzeća i društva u kojem posluju. Trenutačno radimo na prioritetima (podložno odobrenju Skupine) koji su svrstani u šest poglavlja:

- **Stabilno makroekonomsko okruženje** kao preduvjet za čvrst, održiv i stabilan rast. **Od presudne je važnosti da države članice provedu strukturne reforme za poticanje rasta u okviru europskog semestra i poštuju fiskalnu odgovornost;**
- Poticanje snažnije kulture **poduzetništva** u Europi: u cilju olakšavanja osnivanja

poduzeća i poticanja rasta, EU i države članice moraju unaprijediti okvirne uvjete za poduzetništvo.

- **Dovršenje uspostave unutarnjeg tržišta EU-a**, pri čemu će se uzimati u obzir potrebe poduzeća, u cilju veće učinkovitosti, bolje regulative i znatno smanjenih troškova;
- **Poticanje konkurentne, potpuno integrirane industrijske politike okrenute budućnosti** kako bi se osigurala jaka, čvrsta i konkurentna industrijska baza u Europi;

- **(Ponovno) Razvijanje uloge Europe u svijetu** uz promicanje slobodne trgovine na dobrobit poduzeća i njihovih klijenata;
- **Konkurentnost u cilju veće zaposlenosti kako bi se očuvala socijalna dimenzija EU-a:** stavljanjem težišta na konkurentnost i poticanje rasta EU bi omogućio poduzećima da otvore više radnih mjesta. Na taj bi se način EU-u dala istinska socijalna dimenzija i riješio bi se problem visoke stope nezaposlenosti.

Jacek Krawczyk

Predsjednik Skupine poslodavaca

druge ljude, to je jedino važno!" Te riječi Alberta Schweitzera, dobitnika Nobelove nagrade za mir 1952. godine, utjelovljuju moja razmišljanja o pristupu članova komunikaciji. Potičem svakog člana da provodi komunikaciju i u Bruxellesu (potrebno je da Europska komisija i Parlament prepoznaju vrijedan rad EGSO-a) i u svojoj regiji (s našim organizacijama i s ljudima na terenu). Stoga snažno podržavam inicijative „Djelujmo lokalno“ kao sastavni dio našeg rada. Unaprijed se radujemo radu s članovima te stručnim skupinama i skupinama EGSO-a kako bismo ojačali tu inicijativu.

Ne možemo zaboraviti strašne događaje do kojih je nedavno došlo u Europi. U vezi s napadima u Parizu 13. studenog, moramo imati na umu da smo svi ovdje da podržimo ujedinjenu, demokratsku, solidarnu, mirnu i prosperitetnu Europu blisku ljudima. To je naš doprinos tome da se izbjegnu novi tragični događaji poput onih koji su pogodili Europu.

Dragi čitatelji, kao potpredsjednik EGSO-a s posebnim naglaskom na komunikaciji, ponosan sam što radim na području aktivnosti Odbora na kojem već imamo snažne temelje. Možete računati na to da ću se truditi da svakog dana sve bolje radim. Uz pomoć svih suradnika iskoristit ću postojeće instrumente kako bih članovima pomogao da komuniciraju o radu EGSO-a, a uz vašu ću pomoć razviti nove instrumente kako bismo bili učinkovitiji.

Komunicirajmo zajedno!

Gonçalo Lobo Xavier

Potpredsjednik EGSO-a zadužen za komunikaciju

Pozitivan projekt za budućnost rada

Europsku politiku posljednjih su godina obilježili spašavanje eura i kriza. Vlastiti nacionalni interesi sve više postaju prevladavajućim stavovima. To je također vidljivo i u takozvanoj izbjegličkoj krizi, koja je zapravo politička kriza. EU do sada nije uspio zajednički odgovoriti na izazov prihvaćanja izbjeglica koje bježe od rata i nasilja.

Čini se da je duh ponovno probuđenih nacionalizama izašao iz boce i proširio se zajedno s krizom.

Europi je sada potreban pozitivan projekt za budućnost koji će se ponovno usredotočiti na uvjete života i rada ljudi.

Stoga jedinstveno digitalno tržište ne treba promatrati odvojeno, već treba uzeti u obzir tržište rada u cjelini i pronaći europska rješenja kako bi rad u budućnosti postao pošten i pravičan. Digitalizacija u tom pogledu nudi perspektivu, no samo bude li imala odgovarajući politički okvir. „Socijalna pravna stečevina“ tome je temelj i treba je dalje razvijati.

Povrh toga, potrebno je zajamčiti nužno produbljivanje EMU-a kako bi konačno dobio socijalniju i demokratskiju dimenziju. Razvoj socijalne unije mora biti sastavni dio produbljenog EMU-a, a ne tek njegov privjesak. Kako bi se to postiglo, potrebno je iznijeti konkretne prijedloge.

Stoga makroekonomski dijalog u europodručju može na odlučujući način doprinijeti daljnjem demokratskom i socijalnom razvoju EMU-a. Bez jačeg sudjelovanja socijalnih partnera istinsko produbljivanje EMU-a ne može uspjjeti.

Socijalna dimenzija EMU-a također podrazumijeva da konsolidaciju javnih proračuna prati učinkovit plan ulaganja za stvaranje prihoda uz pomoć rasta, socijalne kohezije i solidarnosti kako povećanje socijalne nejednakosti ne bi ugrozilo gospodarsku integraciju i blagostanje Europe.

Gabriele Bischoff

Predsjednica Skupine radnika

Prioriteti Skupine raznih interesa



Uže predsjedništvo Skupine raznih interesa

Kraj 2015. EGSO dočekuje osnaženih redova s 40 % novih članova za petogodišnji mandat 2015. – 2020. U Skupini raznih interesa taj je udio još veći: pridružilo nam se 48 novih članova.

Iako će Odbor u 2016. ući osnažen novom energijom, EU nažalost doživljava svojevrsnu egzistencijalnu krizu. Nepovjerenje među državama članicama nikad nije bilo veće, a politika straha dominira političkim spektrom.

Stav je Skupine raznih interesa da upravo u tom politički „nabijenom“ okruženju nepovjerenja EGSO mora odigrati ključnu ulogu. U zadnjem smo se mandatu usredotočili na tri glavne teme: održivi razvoj i ulaganja, socijalnu, održivu i uključivu Europu te, na trećem mjestu, aktivnu ulogu civilnog društva u cijelom europskom zakonodavnom postupku. Izuzetno je važno što smo svojim odlukama i aktivnostima tijekom zadnjih pet godina stremili vodstvu, inovacijama i jedinstvu.

Tijekom sljedeće dvije i pol godine moramo nastaviti raditi oslanjajući se na ta postignuća. Nastojat ćemo to učiniti hvatanjem u koštac s novim i hitnim pitanjima, pri čemu naša

skupina može iskoristiti svoj raznolik sastav i mreže za dijalog s europskim građanima. Već tijekom 2016. planiramo razmotriti ulogu kulture u europskom identitetu te otvoriti dijalog s britanskim građanima o troškovima i prednostima mogućeg britanskog napuštanja EU-a. Naš je glavni prioritet u doglednoj budućnosti EGSO-u osigurati središnje mjesto u toj Europi građana, poticati dijalog na lokalnoj razini i doprinijeti ponovnoj izgradnji povjerenja u europske politike. Na razini Odbora to bi moglo dovesti do većeg angažmana na polju ocjenjivanja politika, kao i do diversifikacije naše dosadašnje „tradicionalne“ uloge. U slučaju Skupine III. to konkretno može dovesti do stavljanja naglaska u našem radu na ključna područja politike. Sigurno je da će se Skupina raznih interesa nastaviti zalagati za približavanje „Europe“ lokalnoj razini putem raznih događanja tijekom idućih predsjedništava Vijeća EU-a (Luksemburg, Nizozemska, Slovačka itd.).

Sigurno je i da na kraju mandata moramo iza sebe ostaviti jasan trag na polju civilnog društva!

Luca Jahier

Predsjednik Skupine raznih interesa



Skupina radnika

Reindustrijalizacija Europe – seminari Skupine poslodavaca

Skupina poslodavaca u zadnje se vrijeme više posvetila raznim aspektima reindustrijalizacije Europe. U suradnji s organizacijama AICE, Confcommercio, Confindustria i Coldiretti, 26. i 27. listopada održan je dvodnevni seminar u Milanu i Bergamu.

Prvog dana rasprava je bila posvećena ulozi međunarodne trgovine u reindustrijalizaciji Europe. Sudionici su raspravljali o budućnosti trgovinske politike EU-a, ulozi sporazuma o slobodnoj trgovini i o tome kako bi se europsku industriju moglo potaknuti uz pomoć trgovine i ulaganja. Poseban je naglasak stavljen na posljedice buduće trgovinske politike na prehrambenu industriju, koja predstavlja važan sektor talijanskog gospodarstva.

Drugog su dana sudionici raspravljali o ulozi inovacija u reindustrijalizaciji Europe. Predstavnici talijanskih poduzeća iznijeli su primjere kojima su prikazali načine na koje europski poljoprivredni i poljoprivredno-proizvodni sektor može imati koristi od inovacija. Druga rasprava bila je usredotočena na industriju 4.0 i njezine implikacije

za industrijsku politiku EU-a u budućnosti. Skupina poslodavaca čvrsto vjeruje da iskorištavanje punog potencijala interneta stvari EU-u nudi jedinstvenu priliku da napravi velik korak naprijed u pogledu konkurentnosti na svjetskoj razini. (lj)



Seminar Skupine poslodavaca u Bergamu

Vaše mišljenje o Sedmom okvirnom programu za istraživanje i razvoj

Europska komisija i Europski gospodarski i socijalni odbor održali su 27. listopada 2015. u Bruxellesu događanje na kojem su predstavili rezultate javnog savjetovanja provedenog u okviru *ex-post* ocjene Sedmog okvirnog programa za istraživanje i razvoj 2007. – 2013. Javno savjetovanje putem interneta, koje je Komisija provela od veljače do svibnja 2015., omogućilo je razmatranje širokog raspona stajališta, a cilj je bio osigurati transparentnost postupka ocjenjivanja. Ukupno su zaprimljena 202 odgovora – 44 % od visokoškolskih i javnih istraživačkih ustanova, 35 % od pojedinaca, 14 % od

privatnog sektora, 8 % od ministarstava i agencija te 4 % od malih i srednjih poduzeća. Zaprimljeni su i dodatni zasebni pismeni doprinosi nekih organizacija dionika. Javno je savjetovanje pokazalo da su građani općenito zadovoljni tim programom, a među njegovim glavnim postignućima navode se poticanje izvrsnosti, napori u cilju stvaranja dinamičnog inovacijskog ekosustava te doprinos u stvaranju europskog istraživačkog prostora. Rezultati su pokazali da je Program bio najuspješniji u tri glavne dimenzije dodane vrijednosti EU-a – rješavanju sveeuropskih izazova, pospješivanju tržišnog natjecanja u istraživanju te unapređenju mobilnosti znanstvenika. Savjetovanje je otkrilo i neke manjkavosti: velike prepreke za ulaz novih subjekata u program, usko sročene pozive za podnošenje prijedloga projekata i prevelik broj prijedloga, nedovoljnu usredotočenost na društveni učinak i sudjelovanje industrije te administrativno opterećenje.

Ex-post ocjena Programa provodi se u vezi s Komisijinom Planom za bolju regulativu, kojemu je cilj povećati otvorenost i transparentnost u postupku donošenja odluka EU-a, poboljšati kvalitetu novih zakona na temelju boljih procjena učinka prijedloga i izmjena zakona te promicati stalnu i dosljednu reviziju postojećeg zakonodavstva EU-a kako bi se politikama EU-a ostvarili njihovi ciljevi na najučinkovitiji i najdjelotvorniji način. (sg)



© Paradise Picture / Shutterstock.com

Promatračka skupina za tržište rada: specijalistički forum EGSO-a za praćenje rada u EU-u

Piše Carlos Trindade, Skupina radnika, predsjednik Promatračke skupine za tržište rada

Promatračka skupina za tržište rada (LMO) osnovana je 2007. sa zadaćom utvrđivanja i analiziranja kretanja i izazova na tržištu rada kako bi radu stručne skupine SOC i EGSO-a donijela dodanu vrijednost.

Sastavljena od 33 člana, uključujući predsjednika i dva potpredsjednika, ova je skupina dio stručne skupine SOC, kojoj je i odgovorna. Promatračka skupina općenito se bavi složenim pitanjima koja iziskuju duže i detaljnije razmatranje nego što bi bilo moguće u okviru uobičajene metode rada studijske skupine (Odluka Predsjedništva EGSO-a od 10. srpnja 2007., R/CESE 921/2007 rev).

Trenutačno se tržište rada u EU-u istodobno suočava s dvije važne okolnosti – s neposrednim i konkretnim posljedicama krize, koje je potrebno pratiti i analizirati, te s pojavom novih radnih okruženja i različitih modela rada, koji su posljedica znanstvenog i tehničkog napretka i koji iziskuju sposobnost predviđanja i predlaganja. LMO stoga mora utvrditi plan djelovanja kako bi svoje zadaće ispunjavao temeljito i učinkovito.

Slijedom toga, strateška vizija LMO-a mora obuhvaćati:

1. raspravu o novoj politici zakonite imigracije i uključivanja imigranata i izbjeglica na tržište rada;
2. analizu učinka koji na zapošljavanje imaju digitalizacija i prijelaz na niskouglično i ekološko gospodarstvo koje je učinkovito sa stajališta iskorištavanja resursa;
3. analizu stanja na području zapošljavanja mladih i dugotrajno nezaposlenih osoba;
4. ispitivanje mobilnosti radne snage na europskom tržištu rada u vezi s ispunjavanjem pravnih propisa na području poštenog tržišnog natjecanja među poduzećima i u vezi s važećim radničkim i socijalnim pravima u svim državama članicama.

U istraživanjima i budućim inicijativama uvijek će se pridavati pozornost posebnom položaju osoba s invaliditetom i Roma na tržištu rada te će se on uzimati u obzir.

Uz usmjeravanje postojećih resursa i znanja članova EGSO-a i Komisije, zastupnika u Europskom parlamentu i drugih stručnjaka iz civilnog društva na ova pitanja te uz sustavno umrežavanje u radu radi optimizacije znanja i sredstava, zaključci LMO-a zacijelo će donijeti znatnu dodanu vrijednost. To će unaprijediti rad stručne skupine SOC i doprinijeti prepoznatljivosti samog EGSO-a. ●

Europa kao posrednik u srcu strategije Europa 2020.: približavanje Europe građanima

Skupina raznih interesa održala je 2. prosinca 2015. u Luxemburgu konferenciju o makroregionalnoj suradnji pod nazivom **Europa kao posrednik u srcu strategije Europa 2020.: približavanje Europe građanima**. Konferencija je organizirana u suradnji s Europskim parlamentom te održana u nekadašnjoj dvorani za rasprave EP-a u zgradi Roberta Schumana.

Na primjeru makroregije *Grande Région*, koja povezuje regije u Luksemburgu, Francuskoj, Njemačkoj i Belgiji, sudionici konferencije, kojom je predsjedao predsjednik Skupine III. Luca Jahier, imali su priliku razmijeniti stavove o tome na koji način integrirane prekogranične strategije mogu neposredno doprinijeti ostvarivanju ciljeva strategije Europa 2020. za pametan, održiv i uključiv rast.

Na konferenciji su se okupili govornici iz različitih područja. Među ostalima, Skupina III. ugostila je **Nicolasa Schmita**, luksemburškog ministra rada, zapošljavanja te socijalne

i solidarne ekonomije, te **Philippea Ledenta**, predsjednika Gospodarskog i socijalnog vijeća makroregije *Grande Région*. Više informacija o programu i govornicima dostupno je na internetskoj stranici Skupine III.: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.group-3-events-and-activities>

U poslijepodnevnom satima Skupina je posjetila **Esch-sur-Alzette-Belval**, točnije lokalitet „Novi Belval“. Na mjestu nekadašnje najveće željezare u Luksemburgu niknuo je jedan od najambicioznijih urbanističkih projekata u Europi, s vrlo posebnim obilježjem – sačuvani su dijelovi bivšeg industrijskog pogona. Tijekom posjeta članovi su mogli razgledati jedan od najboljih regionalnih projekata prenamjene u Europi i nešto naučiti o njemu. Ondje se danas nude stambeni kapaciteti za do 7000 ljudi svih naraštaja na površini veličine 120 nogometnih terena, dok do 25 000 ljudi može raditi, baviti se istraživanjem ili studirati u Belvalu. (cl) ●

USKORO U EGSO-U

Izložba „Prijelazi“ / Granični prijelazi i pripadajući objekti na luksemburškim granicama

U sklopu Luksemburške večeri održane 9. prosinca priređena je izložba „Prijelazi“. Riječ je o izložbi fotografija Andrésa Lejone na kojima su prikazani granični prijelazi Luksemburga sa susjednim zemljama.

Posebice aktualna u današnje vrijeme kad se govori o zatvaranju granica zbog imigracije,



© Fotografija Andrésa Lejone

izložba će se moći posjetiti od 9. prosinca 2015. do 15. siječnja 2016. u predvorju na šestom katu u zgradi JDE. (edn) ●

EGSO obilježava Dan osoba s invaliditetom

Povodom Dana osoba s invaliditetom (3. prosinca), EGSO u suradnji s UN-om organizira prikazivanje filma *El desorden de los sentidos* (Poremećaj osjetila), dokumentarca o 13-godišnjem Antoniju

i 34-godišnjem Gerardu, osobama s invaliditetom koje sa svojim obiteljima biciklom kreću na put za Santiago de Compostela. Tim se događanjem, nakon kojeg će uslijediti rasprava s obiteljima, nastoji podići svijest o poteškoćama na koje u svakodnevnom životu i aktivnostima nailaze osobe s invaliditetom i njihove obitelji te skrenuti pozornost na zanemarivanje njihovih potreba u društvu, kao i na hrabrost tih ljudi i neprestanu borbu za promicanje interesa osoba s invaliditetom. Prikazivanje filma predviđeno je za 14. prosinca u 18:00 sati u Atriju 6 u glavnoj zgradi EGSO-a (JDE). (cad/dm) ●

EU – Afrika: civilno društvo spremno na suradnju u vezi s izbjegličkom krizom

Puna suradnja s afričkim zemljama u rješavanju pitanja pritoka izbjeglica u EU ima jednoglasnu potporu civilnog društva na oba kontinenta. Međutim, potrebno je djelovati odmah: „Akcijski plan nije dovoljan, važno je osigurati potrebna financijska sredstva te poboljšati koordinaciju i suradnju.“

Drugi sastanak Mreže gospodarskih i socijalnih dionika EU-a i Afrike, održan 27. i 28. listopada u Bruxellesu, završio je usvajanjem zajedničke rezolucije u kojoj su iznijeti prijedlozi usmjereni na tri glavna pitanja:

- **Suzbijanje krijumčarenja migranata te jačanje policijske i pravosudne suradnje:** glavni ciljevi: odgovarajuće financiranje, tješnja suradnja, uspostava sigurnih humanitarnih koridora i potpora organizacijama civilnog društva koje pomažu migrantima.

- **Rješavanje suštinskih uzroka migracije:** sudionici su podržali ideju Komisije o uspostavi *Hitnog uzajamnog fonda EU-a za Afriku* utemeljenog na ciljevima održivog razvoja i stvarnom partnerstvu sa zemljama provedbe.

- **Olakšavanje zakonite migracije i mobilnosti:** ljudska prava, solidarnost i stvarna suradnja među zemljama porijekla i odredišta moraju biti temelji politika i mjera za zakonitu migraciju.

Više informacija o usvojenoj deklaraciji, prosljeđenoj šefovima država i vlada EU-a i Afrike koji su se susreli tijekom sastanka na vrhu u Valetti (11. i 12. studenog), dostupno je na našim internetskim stranicama: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.events-and-activities-eu-africa-ecosoc-network-02> (sma)

Druga konferencija *Friedensbrot* održana u kontekstu izbjegličke krize



Ovogodišnja konferencija *Friedensbrot* (kruh mira) održana je u Poznańu u Poljskoj pod vodstvom organizacija civilnog društva iz Bugarske, Češke, Estonije, Hrvatske, Latvije, Litve, Mađarske, Njemačke, Poljske, Rumunjske, Slovačke i Slovenije.

Kruh mira napravljen je od raži uzgojene na mjestima od povijesne važnosti (primjerice, njemačka je raž uzgojena na malom polju u „pojasu smrti“ kod bivšeg Berlinskog zida, poljska je raž iz Suchowole, rodnog kraja Jerzya Popieluszkog, svećenika kojeg su komunističke vlasti ubile 1984.), a na svečanosti ga je uručio

poljski ministar poljoprivrede Marek Sawicki.

EGSO su na konferenciji zastupali članovi V. Petersen (Skupina poslodavaca, DE), M. Siecker (Skupina radnika, NL) i K. Kamiński (Skupina raznih interesa, PL), koji su sudjelovali u plodonosnim razmjenama mišljenja s raznim dionicima. Inicijatori

konferencije, uključujući bivšeg člana EGSO-a Adalberta Kienlea, pozvali su EGSO da i dalje podržava tu značajnu inicijativu.

G. Sawicki naglasio je odgovornost kako države tako i društva u rješavanju izbjegličke krize. Peter Bleser, parlamentarni tajnik u njemačkom Saveznom ministarstvu prehrane i poljoprivrede, istaknuo je da je mir moguć samo ako udružimo snage. Stoga je važno stajati rame uz rame, pomoći pri smještanju izbjeglica i uhvatiti se u koštac s problemom migracije u njegovu korijenu. (sma)

UKRATKO

Predsjednik Dassis sastao se s potpredsjednikom Komisije Timmermansom kako bi iznio preporuke EGSO-a o Programu rada

Predsjednik EGSO-a Georges Dassis sastao se 20. listopada s prvim potpredsjednikom Europske komisije Fransom Timmermansom kako bi iznio preporuke EGSO-a za godišnji Program rada Komisije za 2016.

Predsjednik EGSO-a založio se za brojne izmjene zahvaljujući kojima će po mišljenju Odbora zakonodavni postupak Europske unije postati demokratskiji i transparentniji. G. Dassis objasnio je da je potrebno ojačati europski socijalni model jamčenjem socijalne zaštite za sve europske građane i uspostavom osnovnog skupa socijalnih prava. Pozvao je i na donošenje nove migracijske politike utemeljene na ljudskim pravima, solidarnosti i čovječnosti.

U pogledu paketa mjera za bolju izradu zakonodavstva, g. Dassis poručio je da Odbor mora biti uključen u *ex-ante* ocjene i savjetovanja na terenu olakšavanjem socijalnog i civilnog dijaloga sa socijalnim partnerima, nevladinim organizacijama i građanima. Potrebno je preispitati ulogu Odbora u platformi REFIT kako bi se omogućilo sudjelovanje civilnog društva u ocjenjivanju politika, kao i njegova uloga „sigurnosne mreže“ u slučaju rupa u zakonodavstvu EU-a ili prepreka. (mm)

EGSO na EuroPCom-u 2015.

EuroPCom, jedna od najvećih konferencija u Europi za stručnjake na polju komunikacije iz lokalnih, regionalnih, nacionalnih i europskih vlasti, održala se 21. i 22. listopada 2015. u Bruxellesu. Oko 95 govornika i 900 sudionika sudjelovalo je na konferenciji koju je organizirao Odbor regija u suradnji s ostalim institucijama EU-a. Zbog sudjelovanja predstavnika informativnih centara *Europe Direct* ovogodišnje je izdanje EuroPCom-a bilo iznimno važno za pristup EGSO-a „Djelujmo lokalno“.

Konferencija je održana pod nazivom „Bez slogana“, a naglasak je bio na glavnim izazovima u okviru javne komunikacije. Potpredsjednik EGSO-a Lobo Xavier održao je govor na zatvaranju i predstavio svoj pristup komunikaciji, dok je gđa Di Nicolantonio, voditeljica EGSO-ove Službe za posjete i publikacije, vodila radionicu



Potpredsjednik Gonçalo Lobo Xavier na otvaranju Dobrotvornog koncerta „L'Europe au Cœur“

o obrazovnim komunikacijskim alatima. EGSO je bio domaćin i jednog ručka namijenjenog umrežavanju. (ac)

EGSO sudjeluje u koncertu *L'Europe au Cœur*

Potpredsjednik Gonçalo Lobo Xavier sudjelovao je 19. studenog u BOZAR-u u Bruxellesu u otvaranju humanitarnog koncerta za potporu izbjeglicama *L'Europe au Cœur* („Europa u srcu“). Među organizatorima događanja bili su i Europska komisija, BOZAR i Goethe Institut. Obradujući se publici u glavnoj koncertnoj dvorani ispunjenoj do posljednjeg mjesta, naglasio je važnost rada Odbora na području migracije i najavio nadolazeće aktivnosti EGSO-a u okviru inicijative „Djelujmo lokalno“ koje će se provesti krajem ove i početkom sljedeće godine. U umjetničkom programu koji je uslijedio nastupili su

umjetnici iz Grčke, Turske, Armenije, Maroka i Sirije. Prikupljena sredstva donirana su Crvenom križu i dobrotvornoj organizaciji Give Eur-Hope asbl registriranoj u Belgiji. (cad)

Projekt doniranja hrane u EGSO-u!

Od listopada se neke vrste neprodane hrane više ne bacaju. Umjesto da završi u smeću, kao što je prečesto bio slučaj, neiskorištena se hrana raspodjeljuje osobama koje nemaju sredstva da si osiguraju obrok: beskućnicima, neprijavljenim osobama, izbjeglicama itd. EGSO, OR i ugovorni pružatelj ugostiteljskih usluga upravo su potpisali sporazum s dvije briselske udruge koje su partneri projekta i koje će biti zadužene za raspodjelu hrane. Tijekom pilot-faze donirat će se razne vrste sendviča. Projekt je dio opće politike za borbu protiv rasipanja hrane koju vode Odbori. (fda)

Drage čitateljice, dragi čitatelji, buduću da se približava kraj godine, željeli bismo iskoristiti priliku i svima poželjeti sve najljepše za božićne blagdane te puno zdravlja i uspjeha u novoj 2016. godini.

Također bismo željeli zahvaliti i svojim pretplatnicima i čitateljima, kao i suradnicima.

Vaš tim za komunikaciju EGSO-a

EGSO Info na 23 jezika: http://www.eesc.europa.eu/activities/press/eescinfo/index_en.asp

Urednik:

Alun Jones (glavni urednik)
Daniela Marangoni (dm)

Suradnici u ovom broju:

Anna Comi (ac)
Caroline Alibert-Deprez (cad)
Chloé Lahousse (cl)
Daniela Marangoni (dm)
Denis Liegeois (dl)
Eleonora Di Nicolantonio (edn)
Fabrizio D'Angelo (fda)
Francisco Soriano (fs)
Leszek Jarosz (lj)
Milen Michev (mm)
Siana Glouharova (sg)
Sílvia M. Aumair (sma)

Koordinacija:

Agata Berdys (ab)

Broj je zaključen 18. studenog 2015.

Adresa:

European Economic and Social Committee
Jacques Delors Building, 99 Rue Belliard,
B-1040 Brussels, Belgium
Tel. (+32 2) 546.94.76
Faks (+32 2) 546.97.64
E-mail: eescinfo@eesc.europa.eu
Internet: <http://www.eesc.europa.eu/>

EGSO info objavljuje se devet puta na godinu tijekom plenarnih zasjedanja EGSO-a.

Tiskane verzije EGSO infoa na njemačkom, engleskom i francuskom dostupne su besplatno u uredu za medije Europskog gospodarskog i socijalnog odbora.

EGSO info također je dostupan na 23 jezika u PDF formatu na internetskoj stranici Odbora:

URL: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

EGSO info nije službeni zapisnik aktivnosti EGSO-a; za to Vas ljubazno upućujemo na Službeni list Europske unije ili ostale publikacije Odbora.

Umnažanje je dopušteno ako se EGSO info navede kao izvor te primjerak pošalje uredniku.

Tiskana naklada: 6500 primjeraka

Sljedeći broj: siječanj 2016.

Prosinac 2015. / 9.



Ured za publikacije